

COVER DESIGN — KIMINO+NAKAMURA

1999 NEN NO SHICHIGATSU ~ SHANGHAI

SETONA+MITSURUO

[*Hanaoto*] 1999, July 7th, Shanghai.

Hanaoto + Comics Hanaoto + Comics Hanaoto + Comics



1999 年七の月 / 上海 1

Volume 01

水城せとな

SETONA+MITSURUO



1999年7月の月上海



9784832280120



1929979005627

ISBN4-8322-8012-0

C9979 ¥562E

雑誌 51350-44

定価590円 本体562円

cs Hanaoto Comics Hanaoto Comics Hanaoto Comics



Comics Hanaoto Comics Hanaoto Comics Hanaoto Comics



SETONA4

MIZUSHIRO

STORY

1999年、黒道（マフィア）が街を支配する未来都市・上海——保護する者を失えば、たとえ子供でも自分の力で生き抜く…それがこの街の掟だった。少年達は生き残るために黒道まがいのグループを作り、互いに抗争を繰り返していた。そして組織と組織の二大グループは一般市民の状態にあった——。

水城せとな

PROFILE

1971年10月23日神奈川県生まれ。

A型、天秤座

仕事場の本棚が漫画雑誌とゲーム誌に占領されつつある今日の頃。再び引っ越し計画中。

水城せとな

◆ 芳文社 ◆



1999年七月～上海
VOL.1

SETONA MIZUSHIRO





That day, a
silly accident
in the streets
filled us to
tears...



















That's
because this
spot's the
critical time



It's
really
close
though.

Oh



Almost all of
Shanghai is split
between two
gangs

Only those
kuma they
opposed not
to fight



Could
you
tell me?



Yeah

You were
kuma is
it



They
don't
allow them
ask for
protection
from
vampire

Maybe
forbidden
their
members
from
disturb
things
here







and the
effect of the
light at
night and her
expression...
added these
strange
feelings

Yes! It must
be because
I'm sick.











I'm sorry.

They worked
alone from 10
to 11 PM

They also
had a lot of
money
and
a lot of
money





Their power
 spreads and they
 can secretly control
 thoughts—the
 religious fanatic
 city







These children
all grew up in
the midst of blood
and jet









As for the time and place for the meeting, it's up to us.



The other group's intent toward us...
for not just our fight over small things.



Let's meet with them, as they wished.

How about that?



Of course, they're of some substance.

Even if they don't.



I don't trust them at all.



Are you serious, brood? Talking with those guys?

Of course.







It's not
time for
these
people,

It's time. Please
see the "truth"
and the
strategy.







I'm the
lover,
Kangjia

Yaochen
on the
outside



Forbidden
to meet
you

This is my
darling's
cousin...

Yaochen



I'm Yaochen
here to
meet you

This is my
darling's
cousin...

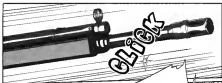


It's our
pleasure

I'm the
husband of
"Yaochen"
sister









Why don't
you tell
me what
you
want?



One of Father's
Finds and Yanda
Koban

Major characters in Mandarin



You'll
get
hurt!

Hey!
Don't go
in!



Minister
don't worry,
there's none
of your
business

It's no
matter to
you

































Shirley

do you
remember
Shirley

I know in
feeling

©

that the best
meeting isn't and is
empty

Beautiful Soup Scavitation



THE NEW YORK TIMES "SOUP"
Chicago, July 2009

late 2009 photos

<http://possible-soup.net/>
#beautifulsoup @irc.archives.net

Beautiful Soap Scandals



1999 NEN NO SHICHIGATSU ~ SHANGHAI

Shanghai, July 1999

Volume 01 Chapter 01

Copyright © 1999 by Kuroki

to manage these things



Beautiful Soap would like to send their thanks to Mary, Lou and Gappa who have donated their scans and time into helping us release 1999-2000singles. Without their help we would still be attempting to find a magical pond to throw our crap scans in and hope that a fairy would pity us and throw us back some decent scans. Thank you once again!

Beautiful Soap Staff



1999年七の月～上海

With just a
glance, he
looked straight
into my heart





And
after
I've
thought
him.



The next
time I see
him, I'll
watch him.



I don't know



Before I asked him, I wasn't know



He's a genius!

Genius!



What am I thinking deeply?

Actually, the problem is that girl!



Whenever we set a nice trip to get them, he always arrives at the party

Oh? What about Vincent?

It passed me off!



we should
first find a
way to
get rid of
Yoshino

Looks like
instead of
trying to
get all of
"Indra,"

Yoshino
-is-



Instead of
trying to kill
Shogun's
number-one
henchman,

Ah?
But

we should try
to get him to
join us

is a member of
the real gang



They react
when they
were in the
stratagem

It's too
impossible
to use all
that intel



Yoshino

is it that guy?



Impossi-
ble

I reacted
he never
indicates the
side of the
action is
correctly
Yoshino





No help for it!

That boy's different from me, so I worry!



Maybe you just like you're the better!



I give up!



he'd be very sad!

If I don't forget you,



I know!



But that's not

wants to be with me!



I'm only taking the truth!

After all, his upbringing is totally different from mine!

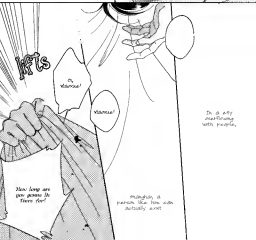


SHIMADA

Master of
"Vandalay"

He kept a pair
of pants apart

Q.



WFLS

Q.
stomach!

stomach!

It's not
mastering
with people.

How long are
you gonna be
there for?

Probably, a
person like him won
actually work







That was
your mistake
right?

Oh.



That
wasn't
my?



Nothing
left...



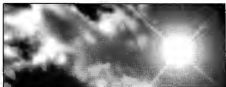
What about
the food?

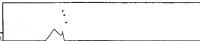
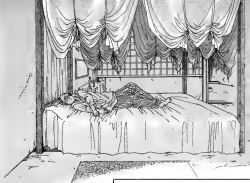


You're
not
the
one?









Is this what's
with the
woman?









...especially
people like
me,

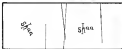
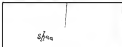


What could the
countryside do
to the world
the countryside









Step

Wait!
I'm confused!

But I
already told
you to meet
up at 4

And the
school
buses are
scheduled

Yasser!

Yasser?
Is he still
over in
the
cafeteria
area?

Oh
what

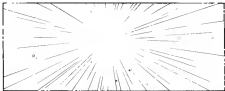
Is a
room
outside?

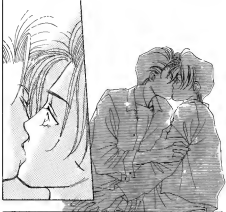
Yeah! It
should
be
at a
station













8



The rain's
getting
thicker...



rustle











Yeah

And lots of
us were
better than
before.

I heard that
something is also
happening
like that.

They don't
follow the
rules, or
they're
even more
worse than.

Every day,
there's
more of
these
people who
don't belong
in any gang.

Recently, more
and more people
are setting up in
our territory.



















"Thanks
for saving
me!"

"Where are
you going?"



I didn't
plan on
doing that

I'm not
disappointed

"Where are
I find you?"



"It's official
the going

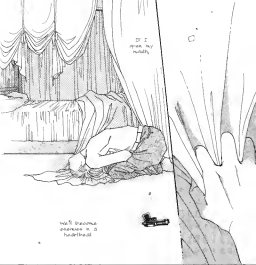
up together
what,



repeatedly
my name,

I think
you must
have
known for
a while
right?

Because you
knew him from
before, right?







Beautiful Soup Scavitation



THE NEW YORK TIMES "SOUP"
Chicago, July 2009

Like these photos

<http://possible-soup.net/>

#beautifulsoup @irc.archives.net

Beautiful Soap Scantations



1999 NEN NO SHICHIGATSU ~ SHANGHAI

Shanghai, July 1999

Volume 01 Chapter 02

very good translation by fye



Shanghai, July 1999

He has the
idea how to
water level!







Let's get to the main topic!

At last
everyone's
here



I don't
feel
uncomfortable
either of us...



Thought,

We
plan on
getting it



The location
is a side
branch of some
dealer, in a
nearly
developed area



According to
reports, a
shipment of 5 to
6 tons of steel
has just arrived
from abroad.







*Anyway,
it's just for
today!*

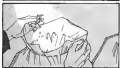
*I'll think
of
something...*





I WANT
TO GO
TOO!













An
under-
ling like
you
hitting
other pe-
ople's
bosses!

Bas-
tard!

I'm so
sorry!

We need
to talk!

It's
okay!

Y.
yes.

I'm
sorry,
or

Oh,
you all
are very
loud!

What the
hell are you
all yelling about
this late
at night?

Why
are you
even going?

After
all we
started
it,

very
sorry



**STOP
PLAYING
PUMP!**

What
did you
say?

What
are you
saying
haha?

Why?
We don't
know
anything!

We just
interacted
by

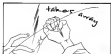










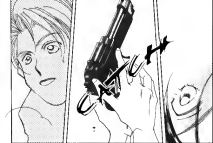






**XIAO-
XUE!**









Wait!
Little bro!



You're
just glad
I'm your
brother?





Get
Real!

"Huh?"



B

That
guy

Is my
enemy!

A

M













**XIAO-
XUE!**



The first
time I
heard him
call my
name



Even though
we didn't
tell each
other, we
know

Because
we are
enemies.

I know
his name
too

So that
kid.

Already
knows my
name.



Well
of
course!





Ah!
I don't
take it
anymore!

I feel
like he's
waiting
for me
again







night,
the Seventh
Alight,
always



No matter
what
I do, I
think
of him





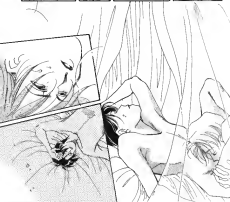
















No
flattery!



Maybe
they
bought
him out?



I
thought
so too



But
I don't
want
to

Flatter
it



He's
too
sensitive!

but
maybe
flattery?

I don't
mean
with
money,



It...

It's like
that, I
won't forget
them!



Don't
be so
disap-
pointed!



If they
try to
harm
Sanae,



I'll get
them!

Beautiful Soup Scavenger



with NO NO BEEF!! * YUM!
changed July 2007

Wendy Brown

<http://possible-soup.net/>

fbeautifulsoup@i.rockethighway.net

Beautiful Soup Scantation



1999nen 7 no Tsuki Shanghai



Shanghaied death

Myth staff would have to correct their
Shanghaied title misunderstanding. First
version of translation was "Where is this
cigarette - Shanghai?" and it was incorrect
when translating from Chinese version,
"taking right meaning is really hard. But
I was away with the right one" "Where
is a total Shanghai" being for all problems
related with this danger! "

Shanghaied Shanghaied



1999年七月ー上巻

*And we
pointed the
muzzle at
each other*

*Then we
started to use
our finger
to pull the
trigger*



CAUGHT
?!















Awwww
me
truthfully



It's
something
important to
you to you
today,

but
before
that, I
have to
ask you
something



What
happened
in the
recent
story?

Last
time, the
job is
finished





Travis's
stomach was
there.









Are an
affair of
the
village

From
about my
youth





stealing

It's
brown &
white



4000 STEP
OPENS







plucking
her father
and stand-
ing up

I can't
be like a
cat in
hats,



even
if it's small,
I'm still
the boss of
a gang



Don't
you
dread?

I'm
not an
easy
person



even
though you
were
skinny and
weak,



but even
if it meant
saying your
body,
you survived
in this world



Actually
you were
strong to
hang with



You've
become
strong

















That dude
is full
officer now

Recently
dumbass's
abilities have
changed
radically



What
about that
dude?



He's a
drug dude
now



What
about?

He's
just a
kid



The idea
of that story
level was
received by
Kangyong.

I
checked
the road
status.

Five years
ago there was
a teenage
murder, a story
level and the
whole group and
family were
involved.

That
one is
certain.

and
probably
a really
interesting
one.

A small
excursion.

Like us,
he received
a full education
until age 12.







Does he want
to get me
to orgasm,

If you
can then
just try
it!

then shoot
me paint
blank after-
ward?

Damn it
Xianglong!!





If I can
really be
gotten rid
of that
easily,

then I
might really
be in love
with her...





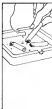
MR. GONZA





















sh. throat throat



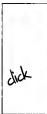
sh. pants







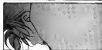
...Paiwu













Through
heaven

until
hell

1999nen 7 no Gotoi Shangkai ① **END**



Oh, I just thought my hair was too short. I thought I was the only one with short hair. Well, now I can be like you! (laughs)



なんにもほ
めとありません

同僚旅行は
まじでつまん
ないです

あの娘は悪女
スリファ
のタロウとかマ
ーにハマってま
す

情なくて不機嫌で
イヤなゲーム
なのにやめられ
ないんですよ

ふんふん……
僕のヤザキちゃん

なんだい
オサリン

このヤンキーで
これでおしまい
なのかなあ

僕たちもう
オサリンアハッビー
だし！

オサリンよな
オサリンよな
オサリンよな

待て待て待て——ッ

まるまる一冊かかって
どーして僕の世間は
あれだけなんだっ

大事なヤザキちゃん
なのにこの汚濁
野郎——ハッ

オサリンさん
オサリンさん
オサリンさん

ふんふん
僕ら一冊
大事なヤザキちゃん
だよ聞いてるん
ですよ！

そのよに
オサリンさん
オサリンさん
オサリンさん

オサリンさん
オサリンさん
オサリンさん



でも これで終わっちゃう
僕も困ります

まだ遠慮しか
えっちしないでいんだもんっ

ぬっ
サヤちゃんさ

そーだね
さやちゃん

ムキ

おれはさやちゃん
のことが好きだ



さやちゃん
はさやちゃん
のことが好きだ

さやちゃん
のことが好きだ

① 読者の皆様へ
本誌は、読者の皆様へ
お届けする雑誌です。
読者の皆様へ
お届けする雑誌です。
読者の皆様へ
お届けする雑誌です。

② 読者の皆様へ
本誌は、読者の皆様へ
お届けする雑誌です。
読者の皆様へ
お届けする雑誌です。
読者の皆様へ
お届けする雑誌です。

Beautiful Soup Scavenger



WITH NO MORE SWEETENERS
changed July 2007

Indira @www

<http://possible-soup.net/>

fbeautifulsoup@ire.kochhighway.net

Beautiful Soup Scantation



1999nen 7 no Tsuki Shanghai



WE REALLY
DO LOVE
YOU! A - ~



Happy Birthday!
Reggie, Logan, Jimmy,
and Youkater

You're one year older
and silly to boot,
Maybe you can get away before
Nami can shoot!

happy
birthday
soja

to our favorite
and some-
one happy you have a
great birthday filled
with lots of love
goodies and love
mouth souped





LOVE YOU, TRULY!

Note: 1979 Copyright will be processed after some words from Essential Song



*Marked Together by Larry
Orchestrated by Alex
Conced by Bill Stafford, Jr.*

Please read right to left



Errr... what
kind of
shot
are you?

Just hurry
up and run!



I
mean...
no, I
don't.
Go...?

Hey!
What's
going on
here?



No time
for that
now.

Wait the
hell... seriously,
I want you...



Really, I
did... sometime
last summer,
I think...

I'm a member
too! I may be
too large at the
moment, but I
swore you, I
did something!

Damn it
all, I have
a right to
know!



WHATIF?

I'm supposed
to be told
in advance!

It's in
the...
contract!

It's in the
contract!

Let's
go
now.

There
of all
members'
heritage...



*Adrian:
That's what
I believe
I've heard
before.*

**Haha! Did I
scare you?
We wouldn't
do THAT to
the staffers.**

*Daggy:
"Who, and
what of all...
"and you"*

*Random
Daggy:
"But you're
not mean!"*



SO WHY
HAVE YOU
CALLED US
HERE?

Isn't
it
obvious?

Hand's
targets,
to be
exact.
Now, if
you'd
step
into that
room?

Right.
You have
been
selected
to become
our...
TARGETS.

YOU
CAN'T
BE
SERIOUS!
IT'S
NO!
I WON'T
DO
SUCH
A
THING!

Write it - Please
and let it be read
before the end

How the
Love the can't see

Part of it Crystal Brown

Friend like

Like the girl

Super and and you
don't get the word
it's not the word

Write it - Please
and let it be read
before the end

Love the can't see
or that is good for you

about the word of the word
and it's not the word of the word

and the word of the word I can't remember the word the
word of the word of the word and the word of the word of the word



[HTTP://WWW.BEAUTIFULSOUP.NET/JOIN/](http://www.beautifulsoup.net/join/)

currently, **Beautiful Soup** is searching for more of all members + help us
standards for projects. We are currently in search for more **Japanese**
Translators (**Chinese** translators are also great), **Experimental Editors**, and
a **Proofreader** with great English/German skills + we wouldn't mind
proofreading some of our scripts.

If you would like to join our group please email me just with link as soon time
allowed and send us an email at joey@beautifulsoup.net

Thank you so much!

"Joey" Beautiful Soup Staff